

Tagesablauf

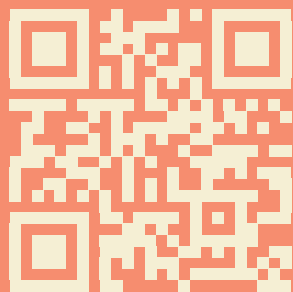
Uhrzeit	Programmpunkt	Ort	Nr.
ab 9.30 Uhr durchgehend à partir de 9 h 30	Informationsstand Stand d'information	Schmiedenplatz (neben der frz. Kirche)	11
11.00–12.00	Workshop – Block I Premier bloc d'ateliers	Kirchen und andere Räume in der Innenstadt Églises et autres lieux du centre-ville	
	Mittagspause (individuelle Verpflegung) Pause de midi (repas individuel)		
13.45–14.45	Workshop – Block II Deuxième bloc d'ateliers	Kirchen und andere Räume in der Innenstadt Églises et autres lieux du centre-ville	
	Pause		
15.30–16.30	Workshop – Block III Troisième bloc d'ateliers	Kirchen und andere Räume in der Innenstadt Églises et autres lieux du centre-ville	
	Pause		
17.30–18.45	Singgottesdienst Culte chanté	Heiliggeistkirche (beim Bahnhofplatz) Spitalgasse 44 3011 Bern	12
19.00	Ende des ersten Berner SINGTAG!		

Kinderprogramm bei Konsibern

konsibern

Musik entdecken

	Sing und tanz mit uns – musikalisches Kinderprogramm bei Konsibern. Für 4–10-jährige Kinder. Das Angebot ist kostenlos.	Musikschule Konservatorium Bern Kramgasse 36 3011 Bern	13
	Chante et danse avec nous – un programme musical pour les enfants proposé par Konsibern. Pour les enfants de 4 à 10 ans. Offre gratuite.		
Betreuungszeiten	Angebot	Ort	
10.30–12.15	Mit Verpflegung Mittagspause individuell Pause de midi (repas individuel)		
13.15–15.00	Mit Verpflegung Durchgehende Betreuung bis 16.45 möglich.		
15.15–16.45	Mit Verpflegung		



DIREKT ZUR WEBSITE!
ACCÈS DIRECT AU SITE INTERNET!



Die Veranstalterinnen:



Reformierte Kirchen
Bern-Jura-Solothurn
Eglises réformées
Berne-Jura-Soleure

Merci für die Unterstützung:



GESELLSCHAFT
ZU MITTELLÖWEN
BERN



Burggemeinde
Bern



EVANGELISCH-REFORMIERTE
GESAMTKIRCHGEMEINDE
BERN

SINGTAG!

6. Mai 2023 – in Bern

von ganzem Herzen
aus voller Kehle
für alle

06

JOURNÉE DU CHANT!

6 mai 2023 – à Berne

de tout son cœur
à gorge déployée
pour toutes et tous

05

23

Workshops

Titel Titre	Beschrieb	Description	Sprache Langue	Workshopleitende Responsable de l'atelier	Ort Lieu	Nr.
Zämesy, gross u chly (Ensemble, petits et grands)	Singen, hören, lachen, staunen und vieles mehr. Eine fröhlich-bunte Zeit für Kinder und Erwachsene.	Chanter, écouter, rire, s'émerveiller et bien plus encore. Un moment joyeux et haut en couleur pour les enfants et les parents.	deutsch	Christof Fankhauser	Evangelisches Gemeinschaftswerk (EGW) Nägeligasse 9 3011 Bern	1
Popmusik als Brücke (La musique pop comme lien)	Pop berührt unmittelbar und schafft Brücken zwischen Alltag und Gottesdienst.	Source immédiate d'émotions, la musique pop crée des ponts entre la vie quotidienne et le culte.	deutsch	Simon Alder Begleitung: Benjamin Meichtry	Yehudi Menuhin Forum Helvetiaplatz 6 3005 Bern	2
Praise the Lord!	Kirchengesang einmal anders! Worship ermöglicht einen neuen, unerwarteten Zugang zu Gott.	Les cantiques autrement! L'adoration permet un accès nouveau et inattendu à Dieu.	deutsch	Claudio Gagliardi Begleitung: Andreas, Rebecca und Joshua Ritter	Antonier-Kirche Postgasse 62 3011 Bern	3
rise up!	Neue geistliche Lieder? Ja, gerne! Wir entdecken die Perlen aus dem blauen ökumenischen Liederbuch.	De nouveaux chants religieux? Oui, avec plaisir! Nous découvrons les perles issues du recueil bleu de chants œcuméniques.	deutsch	Daniel Infanger Begleitung: Samuel Jersak	Französische Kirche Zeughausgasse 8 3011 Bern	4
Taizé – découvrir et chanter à plusieurs voix		Laissez-vous emporter par les harmonies et rythmes surtout contemplatives des mélodies de Taizé.	français	Marie-Louise Hoyer Begleitung: Samuel Cosandey	Nydeggkirche Nydegghof 2 3011 Bern	5
Singing faith globally		Singing other's songs is one way of exploring the gifts coming from other traditions.	english	Terry MacArthur	Chor der französischen Kirche Zeughausgasse 8 3011 Bern	6
Gospel	Lebensfreude und Kraft erfahren wir im Rhythmus, in der Musik und in den Worten der Gospelsongs.	Tirons de la joie de vivre et de la force du rythme, de la musique et des paroles des gospels.	deutsch	Pia Infanger Begleitung: Billy Utermann	Le Cap Predigergasse 3 3011 Bern	7
Klingende Steine (Des pierres qui résonnent)	Mit mittelalterlichen Gesängen lassen wir die alten Steine erklingen. Erleben Sie das Zusammenspiel von Architektur und Akustik im Berner Münster.	Avec des chants du Moyen Age, faisons résonner les vieilles pierres. Découvrez les interactions entre l'architecture et l'acoustique dans la collégiale de Berne.	deutsch	Ariane Piller	Münster Münsterplatz 1 3011 Bern	8
Vierstimmig in die Sätze kommen (Chanter à quatre voix)	Wir singen Klassiker aus dem Reformierten Gesangbuch und tauchen in die Klangwelt der Mehrstimmigkeit ein.	Nous chantons des classiques tirés du recueil de cantiques réformés et nous nous immergeons dans l'univers sonore de la polyphonie.	deutsch	Hans Christoph Büniger	Krypta der Kirche St. Peter und Paul Rathausgasse 2 3011 Bern	9
Vögel singen Gottes Lobgesang – Kirchenvolkslieder (Les oiseaux chantent les louanges de Dieu – chants religieux populaires)	Viele Kirchenlieder stammen aus der Volksmusik. Wir gehen ihren Klängen im Reformierten Gesangbuch nach.	Beaucoup de chants religieux sont issus de la musique populaire. Nous partons à la recherche de leurs sonorités dans le recueil de cantiques réformés.	deutsch	Matthias Stefan Begleitung: Magdalena Malec	Kapelle im Burgerspittel Bahnhofplatz 2 3011 Bern Seiteneingang beim Restaurant toi et moi / Bahnhofplatz benutzen	10

